SII 12.23A: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: PARAMESVARAVARMAN I. No. 23A. (A.R. Nos. 105-107 of 1932-33). PŪÑJĒRI, CHINGLEPUT TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT. ON ROCKS TO THE EAST OF THE VILLAGE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0023A

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0023A.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

The following seven labels are engraved in archaic Tamil and Grantha characters on a group of rocks, one of which, on account of a natural cavity in it, is locally known as 'Noṇḍi Vīrappaṉ Kudiraitoṭṭi'. The names Kēvādaperundachchaṉ and Kollaṉ Śēmagaṉ found in this place indicate that the persons bearing these names belonged to the artisan class. One of the labels also gives the name Guṇamallaḥ. On account of their palaeographical interest, these labels, as also the one given in the previous inscription, are included here and some of them are reproduced on plate II.

Edition

〈1〉 **ke(vā)ta** peruntaccaṉ ‖~〈2〉 kuṇa**mal·laḥ**〈3〉 payyamiḻippāṉ ‖~〈4〉 cāta-

mukkiyaṉ〈5〉 kaliyā(ṇi)〈6〉 na**maḥ** tiruveṟṟiyūr **Ā(bhā)ja**r |||~〈7〉 kollaṉ **(s)e**makaṉ (||)

Bibliography

Digital edition of SII 12.23A by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 11, item 23A.